

## จริยธรรมกับการประกอบอาชีพ

### มงคลชีวิต

#### หมวดเริ่มสร้างชีวิต

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| (1) ไม่คบคนพาล            | (2) สماعกกับบัณฑิต       |
| (3) บุษาคณควรบูชา         | (4) อยู่ในปฏิรูปเทศ      |
| (5) มีบุญวาสนา            | (6) ตั้งตัวถูกทาง        |
| (7) คงแก่เรียน            | (8) มีศีล                |
| (9) มีวินัยดี             | (10) ใจวาจาสุกษายิต      |
| (11) เลี้ยงดูบิดามารดา    | (12) เลี้ยงดูบุตร        |
| (13) เลี้ยงดูภรรยา (สามี) | (14) ทำงานไม่ให้คั่งค้าง |
| (15) บำเพ็ญทาน            | (16) ประพฤติธรรม         |
| (17) สงเคราะห์ญาติ        | (18) ทำงานไม่มีโทษ       |

ติดตามหมวดปรุงจิตโดยตรง และ หมวดมุ่งตรงนิพพาน ได้ในฉบับต่อไปค่ะ

สาราณีเยกร

#### แก้ไขข้อผิดพลาดในการพิมพ์

หน้า 80 และ 81 เป็นการแก้ไขข้อผิดพลาดจากการพิมพ์ ในผลงานวิจัย ที่ปรากฏใน สัตวแพทยสาร ปีที่ 57 เล่มที่ 3 หน้า 16 และหน้า 25

## **Investigation of influenza A virus infection in pigs from 5 reported AIV outbreak provinces in 2004**

**Sujira Parchariyanon<sup>1</sup>, Sudarat Damrongwatanapokin<sup>1</sup>, Wasana Pinyochon<sup>1</sup>,  
Teerasak Chuxnum<sup>2</sup>, Soawapak Hinjoy<sup>2</sup> and Pravit Choomkasien<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Virology Section, National Institute of Animal Health, Department of Livestock Development, Jatujak, Bangkok 10900

<sup>2</sup>Bureau of Epidemiology, Department of Disease Control, Ministry of Public Health

---

### **Abstract**

Three hundred and fifty nine porcine tracheal swabs and 553 serum samples collected during May - October 2004 from 5 reported avian influenza virus (AIV) H5N1 outbreak provinces (Chachoegsao, Kanchanaburi, Khonkhan, Sukothai and Supanburi ) were examined for virus and antibodies to influenza A viruses. The influenza virus was isolated by egg inoculation and identification by haemagglutination-inhibition (HI) test and reverse-transcriptase polymerase chain reaction. All tracheal swab samples were negative for AIV H5N1 and swine influenza virus (SIV) H3N2 but two samples were positive for SIV H1N1. All serum samples examined by serum neutralization test (SNT) were negative to AIV H5N1 but positive to SIV H1N1 (7.9%) and H3N2 (20.6%). The HI test gave higher percentage of seropositive samples than SNT for both SIV H1N1 and H3N2. The present results indicated that AIV H5N1 was not detected in pigs during this investigation period .

**Keywords :** investigation, influenza A viruses, pigs

## การสำรวจการติดเชื้อไวรัสไข้หวัดใหญ่ไทป์ A ในสุกรจาก 5 จังหวัด ที่มีรายงานระบาดของโรคไข้หวัดนกในปี 2004

สุจิตรา ปาจริยานนท์<sup>1</sup> สุดารัตน์ คำรงค์วัฒน์โกศล<sup>1</sup> วาสนา ภิญโญชนม์<sup>1</sup> ชีร์ศักดิ์ ชักนำ<sup>2</sup>  
เสาวพักตร์ อึ้งจอย<sup>2</sup> และประวิทย์ ชุมเกษียร<sup>2</sup>

<sup>1</sup>กลุ่มไวรัสวิทยา สถาบันสุขภาพสัตว์แห่งชาติ จตุจักร กรุงเทพฯ 10900

<sup>2</sup>สำนักระบาด กรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข

### บทคัดย่อ

ทำการสำรวจการติดเชื้อไวรัสไข้หวัดใหญ่ ไทป์ A ในสุกรระหว่างเดือน พฤษภาคม ถึง ตุลาคม 2547 โดยเก็บตัวอย่างปัสสาวะหลอดลม และซีรัม จำนวน 359 และ 553 ตัวอย่าง ตามลำดับ จากสุกรใน 5 พื้นที่ที่ตรวจพบการติดเชื้อไวรัสไข้หวัดนก H5N1 (ฉะเชิงเทรา กาญจนบุรี ขอนแก่น สุโขทัย และสุพรรณบุรี) ผลการแยกเชื้อไวรัสจากตัวอย่างปัสสาวะหลอดลมด้วยวิธีฉีดเข้าไขไก่ฟักและตรวจด้วยวิธี HA ทำการ subtyping ตัวอย่างที่ให้ผล HA บวกด้วยวิธี HI และ RT-PCR ไม่พบเชื้อไวรัสไข้หวัดนก H5N1 และเชื้อไวรัสไข้หวัดใหญ่ในสุกร H3N2 จากตัวอย่างทั้งหมด แต่มี 2 ตัวอย่างตรวจพบเชื้อไวรัสไข้หวัดใหญ่ในสุกร H1N1 ผลการตรวจทางซีรัมด้วยวิธี serum neutralization test (SNT) ไม่พบแอนติบอดีต่อเชื้อไวรัสไข้หวัดนก H5N1 แต่พบแอนติบอดีต่อเชื้อไวรัสไข้หวัดใหญ่ในสุกร H1N1 และ H3N2 7.9% และ 20.6% ตามลำดับ การตรวจซีรัมด้วยวิธี haemagglutination inhibition (HI) และ SNT ต่อเชื้อ H1N1 และ H3N2 พบว่าวิธี HI ให้ผลบวกสูงกว่าวิธี SNT ผลการศึกษาบ่งชี้ว่าตรวจไม่พบการติดเชื้อไวรัสไข้หวัดนก H5N1 ในสุกรในช่วงที่ทำการสำรวจนี้

คำสำคัญ : investigation, influenza A viruses, สุกร